

Jacques Le Goff

**LUDWIG
DER HEILIGE**



Aus dem Französischen
von Grete Osterwald

Klett-Cotta

INHALT

Vorbemerkung 1

Einleitung 3

I

DAS LEBEN LUDWIGS DES HEILIGEN

17

1. Von der Geburt bis zur Vermählung (1214–1234) 19

Das Kind als Erbe 22 — Die Welt, die den Kind-König umgibt 27 — Der orientalische Horizont: Byzanz, der Islam und das Mongolenreich 27 — Die Christenheit 36 — Auf dem Höhepunkt eines allgemeinen Aufschwungs 37
Religiöse Unruhen 41 — Zur politischen Organisation: das Aufkommen des monarchischen Staates 48 — Frankreich 52 — Das Erbe des Großvaters 55
Die kurze Herrschaft des Vaters 58 — Der Tod des Vaters 63 — »Weh dem Land, dessen Fürst ein Kind ist« 69 — Die Königsweihe des Knaben 75
Die Minderjährigkeit des Königs – eine schwierige Übergangszeit 79
Der Streik der Pariser Universität 92 — Ludwig IX. und Kaiser Friedrich II. 97 — Konflikte mit den Bischöfen: die Affäre von Beauvais 98
Der fromme König: die Gründung von Royaumont 101 — Der fromme König: der Verlust des heiligen Nagels 104

2. Von der Vermählung bis zum Kreuzzug (1234–1248) 108

Die Heirat Ludwigs IX. (1234) 108 — Die »Ritterschaft« der Brüder Joinville taucht auf 116 — Der König als Vater 118 — Der König der Reliquien: die Dornenkrone 119 — Die Sainte-Chapelle 125 — Ein eschatologischer König: die mongolische Apokalypse 127 — Der siegreiche König: der Krieg gegen die Engländer 128 — Krankheit und Kreuzzugsgelübde des Königs 135
Der König, der Papst und der Kaiser 141 — Der heilige Ludwig und das Mittelmeer 145 — Die Kreuzzugsvorbereitungen 151

3. Der Kreuzzug und der Aufenthalt im Heiligen Land

(1248–1254) 156

Der Kreuzzug – Leitgedanke der Herrschaft Ludwigs des Heiligen? 156
 Ludwig und der Orient 157 — Von Paris nach Aigues-Mortes 159 — Über-
 fahrt und Ägyptenfeldzug 163 — Der König in Gefangenschaft 166 — Der
 ferne König 167 — Der Hirtenkreuzzug 168 — Ludwig IX. im Heiligen
 Land 172 — Der Kreuzzug, Ludwig der Heilige und das Abendland 173
 Der Tod der Mutter 180

4. Von einem Kreuzzug zum anderen und zum Tod

(1254–1270) 181

Tücken des Meeres 181 — Die Begegnung mit Hugo von Digne 182
 Die Rückkehr eines niedergeschlagenen Kreuzfahrers 185 — Der Refor-
 mator des Königreichs 187 — Die neuen Männer des Königs 191
 Das Recht in den Städten 194 — Der König als Ermittler 195 — Die
 Untersuchungen im Languedoc 196 — Der König und die Städte 198
 Ludwig und Paris 202 — Der unnachgiebige Gerichtsherr: zwei spektakuläre
 Fälle 207 — Neue Maßnahmen zur Reinigung des Königreichs: gegen
 Gottesurteile und Wucher, gegen Juden und Lombarden 212 — Das »gute«
 Geld 213 — Der Friedensstifter 219 — Das flandrische Erbe 220
 Friedensschluß mit Aragón: der Vertrag von Corbeil (1258) 222 — Friedens-
 schluß mit England: der Vertrag von Paris (1259) 224 — Der Schiedsspruch von
 Amiens 231 — Ludwig IX. – das Schicksal der Kapetingerdynastie und
 der königlichen Familie 234 — Sterbefälle und Geburten 234 — Die
 Schwester und die Brüder 237 — Der heilige Ludwig und die königlichen
 Körper 240 — Ludwig IX. nimmt zum zweitenmal das Kreuz 255
 Letzte Reinigungen vor dem Kreuzzug 256

5. Der Heiligkeit entgegen: Vom Tod zur Kanonisation

(1270–1297) 262

Die Drangsale des königlichen Körpers 262 — Rückkehr nach Frank-
 reich 264 — Auf dem Weg zur Heiligsprechung 265 — Geschichte der
 Reliquien 269



II

**DIE PRODUKTION DES KÖNIGLICHEN ANDENKENS:
HAT LUDWIG DER HEILIGE EXISTIERT?**

275

1. Der König der offiziellen Quellen 279

**2. Der König aus der Sicht der Bettelorden: Ein heiliger König
des erneuerten Christentums 288**

Die Bettelorden 289 — Gottfried von Beaulieu 292 — Wilhelm von
Chartres 294 — Guillaume de Saint-Pathus 296

**3. Der heilige König von Saint-Denis: Ein dynastischer
und »nationaler« König 303**

Primat 305 — Guillaume de Nangis 306 — Die »Weltchronik« des
Guillaume de Nangis 307 — Die »Königsvita« des Guillaume
de Nangis 314

4. Der König der »exempla« 319

Das begrenzte Zeugnis der »exempla« 321 — Die Geschichten des
Menestrel von Reims 331

5. Präfigurationen des heiligen Ludwig im Alten Testament 341

David und Salomo 343 — Ludwig und Josia 347

6. Der König der »Fürstenspiegel« 353

Spiegel der Karolingerzeit 355 — Der »Policraticus« des Johannes von
Salisbury 357 — Fürstenspiegel aus dem 13. Jahrhundert 358 — Die »Eru-
ditio regum et principum« des Gilbert von Tournai 359 — Die Herrscher-
weihe, ein Spiegel des Fürsten 367 — Die »Enseignements« Ludwigs IX.
an seinen Sohn und an seine Tochter 369

7. Der König aus der Sicht ausländischer Chronisten 381

Der englische Benediktiner Matthäus von Paris 382 — Der italienische
Franziskaner Salimbene da Parma 398

8. Der König der Gemeinplätze: Hat der heilige Ludwig existiert? 407

9. Der »wahre« Ludwig bei Joinville 417

Ein außergewöhnlicher Zeuge 417 — Ein glaubwürdiger Zeuge 420
Biographie oder Autobiographie? 422 — Der konkrete Ludwig bei Joinville 424 — Der König lacht 429 — Die Fehler des Königs 431
Joinvilles Traum 437

10. Ludwig IX. zwischen Modell und Individuum 440

Geschichte und Individuum 440 — Die Wende vom 12. zum 13. Jahrhundert 442 — Das »Selbst« 446 — Der Fall Ludwig IX. 448
Das Gewissen 451 — Ein König, der französisch spricht 454
Das Porträt des Königs 455



III

**LUDWIG DER HEILIGE, EIN EINZIGARTIGER
UND EIN IDEALER KÖNIG**

461

Von außen nach innen 463

1. Ludwig der Heilige in Raum und Zeit 465

Die Welt Ludwigs des Heiligen 465 — Ludwig und der Raum 465
Paris – Hauptstadt des Königreichs 467 — Bleiben und Reisen 469
Der König der Ile-de-France 472 — Das Königreich besuchen 472
Wege des kreuzfahrenden Königs 473 — Der Pilger 475 — Der heilige Ludwig und das Meer 478 — Ludwigs Orient 482 — Sarazenen, Beduinen, Assassinen 483 — Die Illusion von der Bekehrung der Mongolen 488
Der imaginäre Orient: ein Wunderland 491 — Die Zeiten Ludwigs des Heiligen 494 — Von der guten Verwendung der Zeit 494 — Die zyklische und die liturgische Zeit 496 — Ludwig und die Zeit der Geschichte 501

2. Bilder und Wörter 506

Der König und die Musik 507 — Die Architektur – ein Kuralstil? 508
 Lehrbilder 511 — »Bilderbücher« 513 — Der König und seine Intellek-
 tuellen 518 — Ein Enzyklopädist im Dienst des Königs: Vinzenz von
 Beauvais 521 — Der neue Salomo 524

3. Das gesprochene Wort und die Gesten:**Der König als Prud'homme 526**

Das Wort des Königs 526 — Das königliche Wort 527 — Der heilige Lud-
 wig spricht 528 — Vertrauliche Worte 529 — Belehrende Worte 531
 Die Herrschaft des Worts 532 — Worte des Glaubens 533 — Letzte
 Worte 535 — Die wohltemperierten Gesten 535 — Wo finden sich die
 Gesten? 537 — Die Gesten eines heiligen Königs 541 — Die Verklärung:
 die Gesten des heiligen Todes 542 — Gesten der Frömmigkeit 543
 Modelle und Persönlichkeit 546 — Der König als Prud'homme 548
 Ludwig der Heilige bei Tisch: zwischen freier Tafel und Genügsamkeit beim
 Essen 549 — Mäßigung 551 — Demut und Askese 553 — Joinville:
 die Selbstbeherrschung 559 — Die Pflichten des Königs 560
 Ein königliches Vorbild 563

4. Die drei Funktionen des Königs 565

Die drei Funktionen 565 — Der christliche König und seine drei
 Funktionen 565 — Die erste Funktion: der gesalbte König, Richter und
 Friedensstifter 567 — Der Frieden 569 — Die zweite Funktion: ein
 kriegerischer König 573 — Der heilige Ludwig und die dritte Funktion 574
 Ludwig IX. und die Wirtschaft 579 — Ökonomie und Verwaltung 579
 Der König und seine „guten Städte“ 583 — Kriegs- und Kreuzzugsfinan-
 zierung 585 — Der Wucher 586 — Das Geld 588
 Seelenheil und materieller Nutzen 589

5. Ludwig der Heilige, ein feudaler oder ein moderner König? 594

Feudalwesen und moderner Staat 595 — Von der königlichen Nutzung
 des Feudalsystems 596 — Der wichtige Bund zwischen Thron und
 Altar 599 — Lokalverwaltung und gesetzgebende Gewalt 601

Ludwig und das Recht 605 — Eine feudale und bürgerliche Gesellschaft 607
 Der heilige Ludwig jagt nicht 609 — Das königliche System 610
 Grenzen der Königsmacht 613 — Der heilige Ludwig zeigt sich seinen
 Untertanen 615 — Ein berechnender König? 617

6. Ludwig im Familienkreis 621

Der Vater 621 — Der Großvater 622 — Die Mutter 624
 Brüder und Schwestern 632 — Die Schwester 642 — Die Gemahlin 643
 Die Kinder 648 — Hausgemeinschaft und Umgebung 656

7. Die Religion Ludwigs des Heiligen 658

Zwei Modelle: die Zisterzienser und die Bettelorden 659 — Ludwigs
 Glaube 663 — Das religiöse Wissen 666 — Frömmigkeit und Askese 669
 Das Gewissen des Königs 671 — Vom Gebrauch der Sakramente 674
 Der heilige Ludwig und das Gebet 676 — Die Heiligenverehrung 683
 Fromme Obsessionen 684 — Dem Kreuzzug hingegeben 686

8. Konflikte und Kritik 689

Ludwig und die Kirche 689 — Ludwig und die Ketzer 692 — Ludwig und
 die Muslime 695 — Ludwig und die Juden 699 — Kritik und
 Widerstand 717 — Politische Kritik 722 — »Du bist nur der König
 der Brüder« 725

9. Ludwig IX.: gesalbter König, Wundertäter und Heiliger 728

Die Sakralität des Königs von Frankreich 728 — Die Werte des Sakralen 729
 Die Herrscherweihe 730 — Das System der Königsweihe 734 — Ludwigs
 Heiligkeit 736 — Ein heiliger Laie 738 — Modelle der Heiligkeit 742
 Die Wunder des heiligen Ludwig 744 — Die Wunder und das Leben 751
 Die Reliquien 754 — Der letzte der heiligen Könige 754

10. Der leidende König, ein Christus-König 755

Die Werte des Körpers 756 — Eine Vergewaltigung 757 — Der kranke
 König 759 — Der geduldige König 761 — Freiwilliges Leiden durch Askese
 und Buße 763 — Der Tod der nächsten Verwandten: privater und
 dynastischer Schmerz 764 — Das schmerzliche Scheitern des

Kreuzzugs 765 — Das Leiden des Gefangenen 766 — Der Schmerz der verweigten Tränen 768 — Das Leiden der anderen: die Werke der Barmherzigkeit 769 — Aussatz der Sünde 772 — Das Vorbild des Gekreuzigten 773 — Das Martyrium: Agonie und Tod 774

Schluß 777



Anmerkungen 789

Anhang I 921

Die »somatische Formel« Ludwigs des Heiligen nach
Dr. Auguste Brachet (1894)

Anhang II 923

Brief Ludwigs IX. aus dem Heiligen Land an seine Untertanen (1250)

Bibliographie 930

Verzeichnis der Kurztitel 930 — Quellen 931 — Das historische Umfeld Ludwigs IX.: religiöse, kulturelle und politische Grundlagen 935
Biographien und allgemeine Werke über Ludwig IX. 938

Zeittafel 947

Stammtafeln 951

Ludwig IX., seine Geschwister und seine Vorfahren bis zu Ludwig VII. 951
Ludwig IX. und seine Kinder 952 — Die Dynastie der Kapetinger von den Anfängen bis zu Ludwig VII. 953 — Die Kapetinger von Philipp dem Kühnen bis zu den Anfängen der Valois 954 — Die Merowinger 955
Die Karolinger bis zu Karl dem Kahlen 956 — Die Könige des Westfränkischen Reiches (Karolinger) 957 — Die Könige von England (Normannen, Anjou-Plantagenêt) 958 — Die Hohenstaufen 959

Karten 960

Karte 1 – Das Königreich Frankreich am Ende der Herrschaft Ludwigs IX. 961

Karte 2 – Frankreich zur Zeit Ludwigs IX. 963 — Karte 3 – Aufenthaltsorte
Ludwigs IX. 964 — Karte 4 – Das Mittelmeer zur Zeit Ludwigs IX. 965

Karte 5 – Der Orient zur Zeit Ludwigs IX. 966 — Karte 6 – Das Mongolen-
reich zur Zeit Ludwigs IX. 967

Namenregister 968

Ortsregister 986